



Distr.  
GENERAL

A/54/280\*  
20 January 2000  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия  
Пункт 49(b) повестки дня  
РЕФОРМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ:  
МЕРЫ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ - АССАМБЛЕЯ  
ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ

РЕГИОНАЛЬНЫЕ СЛУШАНИЯ В РАМКАХ ПОДГОТОВКИ К АССАМБЛЕЕ  
ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СЛУШАНИЯ, ПРОВЕДЕННЫЕ ДЛЯ РЕГИОНА ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ  
КОМИССИИ ДЛЯ ЗАПАДНОЙ АЗИИ В БЕЙРУТЕ 23 И 24 МАЯ 1999 ГОДА

Записка Генерального секретаря

В рамках подготовки к Ассамблее тысячелетия Организации Объединенных Наций и Встречи тысячелетия на высшем уровне Организации Объединенных Наций исполнительные секретари пяти региональных комиссий по просьбе Генерального секретаря провели региональные слушания, в которых участвовали представители репрезентативных слоев гражданского общества и члены этих комиссий. Цель слушаний заключалась в разработке предложений, направленных на повышение роли Организации и обеспечение того, чтобы и в XXI веке она сохраняла свое значение. Шестые региональные слушания будут проведены для региона Северной Америки.

Настоящим препровождается доклад о слушаниях, проведенных для региона Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в Бейруте 23 и 24 мая 1999 года.

---

\* Переиздается по техническим причинам.

00-25683.R 240100 240100

/...

СЛУШАНИЯ, ПРОВЕДЕННЫЕ ДЛЯ РЕГИОНА ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ

## КОМИССИИ ДЛЯ ЗАПАДНОЙ АЗИИ В БЕЙРУТЕ 23 И 24 МАЯ 1999 ГОДА

### 1. ВВЕДЕНИЕ

1. Слушания в рамках региона Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА) в порядке подготовки к Ассамблее тысячелетия Организации Объединенных Наций были проведены в Доме Организации Объединенных Наций в Бейруте 23 и 24 мая 1999 года.

2. Одиннадцати членам президиума, представляющим регион ЭСКЗА, была предоставлена возможность выступить по вопросам, включенным в повестку дня слушаний. Других участников слушаний было 96. В число членов президиума и участников входили представители правительств, частного сектора, организаций гражданского общества, научных кругов и средств массовой информации, а также ряд общественных деятелей; женщины составляли 26 процентов всех членов президиума и участников.

3. Слушания включали проведение четырех рабочих сессий. Работой каждой из первых трех сессий руководил ведущий. На четвертой сессии председательствовал исполнительный секретарь ЭСКЗА.

4. Для слушаний были отобраны следующие темы: "мир и безопасность", "экономическое и социальное развитие", "права человека и управление". Каждой из этих тем была посвящена отдельная сессия. После выступления в начале сессии членов президиума слово предоставлялось участникам слушаний, с тем чтобы они могли выступить с комментариями, изложить свои взгляды и поднять новые проблемы. В своих выступлениях ни члены президиума, ни остальные участники слушаний не ограничивались исключительно рамками одной темы, а часто затрагивали все три темы. На четвертой, заключительной сессии состоялся общий обмен мнениями, и дискуссии были завершены. Исполнительный секретарь предварил обсуждение изложением в общем виде идей, высказанных в ходе предыдущих трех сессий, после чего председатели трех основных сессий представили краткую информацию о дискуссиях, прошедших под их руководством. Затем слово было предоставлено участникам.

5. Большинство членов президиума и участников представили письменные тексты своих выступлений. В данный доклад включены точки зрения, высказанные в устных выступлениях и в письменных заявлениях участников.

6. В выступлениях были подняты вопросы, представляющие интерес как для региона, так и для системы международных отношений и Организации Объединенных Наций. Было подчеркнуто, что между тремя темами, включенными в повестку дня слушаний, несомненно существует взаимосвязь. Более того, было обращено внимание на то, что развитие невозможно без мира, безопасности, свободы и соблюдения прав человека.

В выступлениях часто поднимались вопросы, имеющие значение для данного региона, и в большинстве из них содержались предложения в отношении будущего Организации Объединенных Наций. В центре внимания находились вопросы реформирования и укрепления Организации Объединенных Наций, а также повышения эффективности исполнения ею своих функций в интересах государств-членов и их народов.

7. Следует отметить, что многие дискуссии прямо или косвенно были сосредоточены вокруг концепций "суверенитета" и "глобализации" и их взаимосвязи с проблемой уважения национального суверенитета; кроме того, поднимались вопросы о прерогативах государства,

благополучии и правах народов, роли и деятельности Организации Объединенных Наций. Неоднократно подчеркивалось также существование в международной системе двойных стандартов.

8. При обсуждении вопросов мира, безопасности, а также защиты или восстановления территориальной целостности государств отстаивалась концепция абсолютного суверенитета. На эту концепцию ссылались также, хотя и в меньшей степени, при обсуждении вопросов разработки и проведения экономической и социальной политики государства. Однако при обсуждении вопросов прав человека, гуманитарной деятельности и благого управления отмечалась относительность данной концепции.

9. Было выдвинуто много предложений, направленных на изменение структуры и функций Организации Объединенных Наций. В них отражено твердое убеждение в том, что, обеспечив большее равноправие между государствами-членами, можно добиться большей демократизации Организации и, следовательно, более справедливых межгосударственных отношений, характеризующихся уважением международного права. Было выражено мнение о том, что расширение функций Организации Объединенных Наций и внесение изменений в мандаты ее главных органов способствовало бы ускоренному развитию государств-членов и росту уважения к правам человека. Были также выражены опасения относительно того, что фактическое распределение влияния в международной системе может разрушить планы в отношении выполнения ряда задач, связанных с осуществлением предложенных изменений, или даже привести к противоположным результатам вследствие политизации этих вопросов.

10. Одно предложение, выходящее за рамки всех трех обсуждавшихся проблем, касалось выборов Генерального секретаря. Высказанная в связи с этим рекомендация состояла в том, что для обеспечения более демократической процедуры отбора Совет Безопасности должен выдвигать более одной кандидатуры на пост Генерального секретаря для проведения по ним голосования в Генеральной Ассамблее; и, кроме того, было рекомендовано найти способы защиты Генерального секретаря от давления со стороны великих держав.

11. Настоящий доклад состоит из трех основных разделов и заключения. Краткое изложение хода слушаний предназначено для более обстоятельного освещения тех областей, в которых, по мнению участников слушаний, Организация Объединенных Наций должна проявлять больше настойчивости.

12. В докладе не проводится различия между мнениями, выраженными членами президиума и остальными участниками слушаний; термин "участники" используется в отношении обеих этих групп. В докладе отражены позиции участников, особенно в отношении тех идей, которые прослеживались в выступлениях достаточного числа участников, чтобы можно было сделать вывод о наличии определенного совпадения мнений.

## II. МИР И БЕЗОПАСНОСТЬ

13. В ходе слушаний сложился четкий консенсус по вопросам мира и безопасности, имеющим важное значение для региона и Организации Объединенных Наций. Совпадение мнений отмечалось также в отношении негативного, с точки зрения участников, воздействия на Организацию Объединенных Наций нынешней однополюсной международной системы, в рамках которой соблюдение целей и принципов Организации поставлено в зависимость от политики и воли одной сверхдержавы.

14. Участники слушаний акцентировали внимание на том, что израильская оккупация палестинских и других арабских территорий, включая Голанские высоты и Южный Ливан, представляет собой нарушение мира и безопасности. Были упомянуты конкретные провокации, а именно: экспроприация принадлежащих палестинцам земель, разрушение их домов и деятельность по созданию израильских поселений на палестинских территориях. Внимание было также уделено политике, направленной на изменение демографического характера Иерусалима.

15. В своих резолюциях Генеральная Ассамблея неоднократно призвала Израиль покончить с практикой нарушения мира и безопасности в регионе. Особое внимание в этом отношении было обращено на резолюции Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года и 425 (1978) от 19 марта 1978 года.

16. Невыполнение Израилем условий этих резолюций неоднократно приводилось в качестве примера неспособности Организации Объединенных Наций обеспечить соблюдение ее принципов и добиться реализации поставленных целей. Совет Безопасности не мог ввести санкции в отношении Израиля из-за противодействия единственной оставшейся сверхдержавы. Применение или угроза применения сверхдержавой права налагать вето на резолюции Совета Безопасности служили для Израиля надежным прикрытием.

17. Это представляло разительный контраст по сравнению с санкциями, которые были введены в отношении Ирака. Налицо исключительно яркий пример применения к государствам – членам Организации Объединенных Наций двойных стандартов в международных отношениях. Были также подвергнуты критике санкции в отношении Ливийской Арабской Джамахирии и Судана.

18. Осуждение санкций против Ирака не означало поддержки действий нарушающих суверенитет и территориальную целостность соседних государств, но имело целью обратить внимание на то, что эти санкции действуют уже слишком долго и поставленные в этой связи цели уже достигнуты. Можно утверждать, что, с одной стороны, слишком мощный и чрезмерно вооруженный Ирак мог бы представлять угрозу миру, безопасности и стабильности в регионе, но не меньшую опасность, с другой стороны, таит и нынешнее ослабленное положение этой страны, нарушающее необходимый баланс в регионе.

19. По мнению участников слушаний, санкции Организации Объединенных Наций оказываются вдвойне невыгодными арабским странам и народам: они были введены против арабских стран, которые своими действиями нарушили или якобы нарушили мир и безопасность; однако в случаях нарушения мира и безопасности самих арабских стран санкции к виновному в осуществлении этих действий не применялись.

20. Участники полагают, что еще одним примером применения двойных стандартов может служить различная реакция Организации Объединенных Наций на отношение Ирака и Турции к проживающим на территории этих стран курдам. Введение специального режима на севере Ирака якобы в поддержку курдского населения является нарушением суверенитета и территориальной

целостности Ирака. Неоднократные же вторжения турецкой армии с территории Турции с целью преследования курдских повстанцев также представляют собой явное нарушение суверенитета, которое, однако, не повлекло за собой никаких действий или осуждения на международном уровне.

21. Участники слушаний полагали также, что разногласия между некоторыми странами – членами ЭСКСА и Турцией по вопросу о водах рек Тигр и Евфрат представляют собой потенциальный источник нестабильности. Вода является предметом спора и между сторонами арабо-израильского конфликта, который потенциально несет в себе прямую угрозу миру как в настоящее время, так и в будущем.

22. Было отмечено, что в течение последних двух десятилетий систематически принимались меры к тому, чтобы отстранить Организацию Объединенных Наций от участия в любой деятельности, направленной на урегулирование арабо-израильского конфликта. Такая ситуация, сложившаяся при поддержке единственной оставшейся сверхдержавы, на руку Израилю, поскольку позволяет ему не поддаваться давлению международного сообщества, требующего уважения Устава Организации Объединенных Наций и международного права.

23. Было выражено мнение о том, что более активная деятельность Организации Объединенных Наций в данном регионе служила бы интересам арабских государств. Помощь Организации Объединенных Наций необходима данному региону для достижения и сохранения мира и безопасности, а Организация Объединенных Наций нуждается в регионе для восстановления к себе доверия.

24. Вопрос о ядерном разоружении в регионе также рассматривался участниками слушаний как источник озабоченности и приводился в качестве еще одного доказательства применения двойных стандартов. Было выражено мнение о том, что у Израиля есть ядерное оружие, и было отмечено, что он отказался соблюдать Договор о нераспространении ядерного оружия. По мнению участников слушаний, необходимо заставить Израиль придерживаться положений Договора и отказаться от своего ядерного оружия, чтобы можно было запретить все виды оружия массового уничтожения в регионе.

25. Источником произвола, двойных стандартов, невыполнения резолюций и других перечисленных выше проблем являются положения Устава Организации Объединенных Наций. Эти положения могли быть актуальны для ситуации в мире, сложившейся после второй мировой войны и существовавшей, возможно, вплоть до развала Советского Союза, однако в настоящее время в них требуется внести изменения. Выдвинутые в ходе слушаний предложения касались главным образом более равномерного распределения влияния и большей демократичности при принятии решений. Обзор этих предложений приводится ниже.

26. Было выдвинуто предложение расширить постоянный состав Совета Безопасности, включив в него представителей развивающихся стран. Однако вопрос о механизмах отбора новых постоянных членов не затрагивался.

27. Другие рекомендации состояли в том, чтобы увеличить число непостоянных членов Совета Безопасности и отменить право постоянных членов налагать вето на резолюции.

28. Дополнительно было выдвинуто предложение передать часть полномочий Совета Безопасности Генеральной Ассамблее, которая считается более демократичным органом.

29. Говорилось о двух подходах к достижению международного мира и безопасности. Прямой подход – это резолюции Совета Безопасности, силы по поддержанию мира и другие аналогичные

механизмы. Косвенный подход – перераспределение богатств на международном уровне. Оба эти подхода могут оказаться необходимыми в ближайшие годы, однако, по мнению участников слушаний, не следует недооценивать важности последнего.

### III. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

30. Общие принципы свободной рыночной экономики не подвергались сомнению. Было отмечено, что свободные рынки не означают необузданности рынков.

31. Была подтверждена также взаимозависимость экономики стран мира.

32. Сложился консенсус по вопросу о необходимости поставить экономическое и социальное развитие на службу всестороннему развитию человеческого потенциала. Уточнение концепции развития человеческого потенциала было расценено как весомый вклад Организации Объединенных Наций в деятельность в этой области, хотя участники совещания полагали, что следует продолжать работу над этой концепцией.

33. Участники слушаний по-разному оценивали позитивные и негативные последствия глобализации, значение сохранения национальных рынков и независимого определения политического курса. В каждом выступлении, по сути, звучал призыв к Организации Объединенных Наций помочь государствам использовать имеющиеся возможности либо противостоять потенциальным угрозам или трудностям.

34. Некоторые участники полагали, что условия, необходимые для успешного развития рыночной экономики, в странах данного региона отсутствуют. Отсутствие же более или менее реальной конкуренции объясняется огромными различиями между участниками экономических обменов и уровнями развития национальной экономики – ситуация, которая в равной степени пагубно сказывается как на экономике арабских государств, так и на экономике других развивающихся стран.

35. Было выражено мнение о необходимости исправить недостатки, характерные для новой мировой торговой системы. Предлагалось также реформировать международную валютную систему с учетом интересов развивающихся стран.

36. Ряд участников рассматривал глобализацию как последнюю достигнутую стадию эволюции способов производства, считая ее естественным процессом, которому страны не должны сопротивляться и который им следует использовать с выгодой для себя. Глобализация дает экономике государств реальные возможности, и страны региона должны выработать политику и принять меры, которые позволят им воспользоваться предоставляемыми преимуществами в целях развития своей экономики.

37. Было подчеркнуто, что страны региона должны прежде всего работать над интеграцией своей экономики. Региональная экономическая интеграция является важнейшим фактором, который способствовал бы использованию регионом эффекта масштаба. Кроме того, крупный рынок способен привлечь прямые иностранные инвестиции так, как небольшие национальные рынки сделать не могут.

38. Экономическая интеграция позволила бы также более эффективно использовать региональные факторы производства; трудовые ресурсы следовали бы за капиталом, а региональные потоки

капитала следовали бы за рабочей силой. Следствием этого стали бы повышение отдачи от факторов производства, экономический рост и развитие.

39. И наконец, становясь более экономически интегрированным, регион постепенно мог бы получить более выгодные условия участия в глобальной экономике.

40. Развитие людских ресурсов исключительно важно для того, чтобы регион мог использовать возможности, которые предоставляет глобализация, и устоять под напором сопровождающей этот процесс конкуренции. В частности, говорилось о необходимости проведения серьезных реформ в области образования. Традиционные системы образования в регионе оказались неспособны удовлетворить потребности рынка рабочей силы, и от них следует отказаться. Для того чтобы повысить уровень образования и квалификации рабочей силы, необходимо применять новые подходы в области образования, учитывающие требования более передовых в техническом отношении способов производства.

41. В то же время некоторые участники сделали акцент на негативных последствиях глобализации, либерализации международной торговли и программ структурной перестройки, которые международные финансовые учреждения предлагают развивающимся странам, включая страны данного региона. Экономика стран данного региона не может противостоять торговому натиску промышленно развитых стран. Это "нашествие" товаров и услуг уменьшает возможности развивающихся стран достичь более высокого уровня развития. По мнению участников слушаний, придерживающихся этой позиции, такое навязывание международными финансовыми учреждениями программ структурной перестройки недопустимо и представляет собой нарушение суверенных прав государств. Они считают, что такие программы, основной акцент в которых делается на сокращении государственных расходов, увеличении объема поступлений, жесткой валютной политике, дерегулировании и приватизации, способствовали росту безработицы и нищеты в регионе. Они могут также привести к денационализации экономики государств этого региона, что, по мнению участников слушаний, противоречит интересам правительств и народов стран этого региона.

42. Хотя проблема водных ресурсов таит в себе опасность конфликта и возможность угрозы миру в будущем, вода в то же время является важным фактором производства. Поэтому решение проблем водных ресурсов региона имеет исключительно важное значение для экономического развития. Участники слушаний обратились к Организации Объединенных Наций с просьбой оказать содействие в решении этой проблемы наряду с другими проблемами, затронутыми в ходе слушаний.

43. Среди участников отмечался консенсус по вопросу о важности социального развития как такового; наряду с экономическим развитием, демократией и сохранением окружающей среды оно рассматривалось в качестве необходимого условия как для устойчивого развития, так и для творческого вклада арабских стран в развитие все более глобализируемого международного сообщества.

44. В числе необходимых элементов социального развития назывались улучшение положения женщин и обеспечение их реального участия в делах общества.

45. Социальное развитие, трактуемое как расширение коллективных возможностей проявлять инициативу и браться за решение проблем на различных местных и общенациональных уровнях на основе участия, взаимного доверия и солидарности, как раз и является средством обеспечения успеха усилий по развитию. В качестве мерила коллективных возможностей выступает влияние неправительственных организаций.

46. В ходе слушаний было упомянуто, что различия в темпах экономического роста внутри одной страны или между странами обычно отражают степень организованности гражданского общества. Как правило, существует четкая положительная зависимость между наличием развитых институтов гражданского общества и экономическим ростом.

47. Тесная взаимосвязь отмечалась между гражданским обществом, управлением и развитием. Для развития необходимо благое управление, причем свою роль играют и государственный сектор, и частный сектор, и гражданское общество.

48. В ходе слушаний в адрес государств-членов и институтов гражданского общества был обращен призыв не только использовать новые показатели развития, разработанные системой Организации Объединенных Наций за последние два десятилетия, но и способствовать их дальнейшему совершенствованию. В связи с этим к структурам Организации Объединенных Наций была обращена просьба самостоятельно готовить статистические данные и не полагаться на информацию, предоставляемую правительствами.

49. Укрепление гражданского общества будет зависеть от будущего экономического роста и развития. Членский состав неправительственных организаций не может увеличиваться там, где нет достойного уровня жизни. Перед лицом возможной безработицы и обнищания люди в первую очередь будут пытаться удовлетворить свои основные потребности.

50. Были подняты вопросы о роли профсоюзов как организаций гражданского общества в современном, основанном на научных знаниях обществе, а также о воздействии глобализации на деятельность профсоюзов. Эти вопросы в равной степени касались профсоюзных организаций арабских стран и других стран мира.

51. К гражданскому обществу арабских государств был обращен призыв постоянно взаимодействовать с гражданским обществом стран всего мира и поддерживать особенно тесные связи с развитыми странами. Было подчеркнуто, что институты гражданского общества развитых стран способны оказывать влияние на свои правительства с целью изменения их политики.

52. Внимание участников слушаний было обращено на трудности, связанные с поиском источников финансирования и информации, необходимых неправительственным организациям арабских государств для осуществления своей деятельности. Были упомянуты обвинения, уже выдвигавшиеся против неправительственных организаций, в отношении зависимости их деятельности от иностранных источников финансирования. Было также указано, что между правительствами и неправительственными организациями порой идет борьба за получение иностранной помощи.

53. Было отмечено, что организации гражданского общества, как никакие другие институты, способны выявлять проблемы и разрабатывать и осуществлять проекты, направленные на их решение, как самостоятельно, так и в сотрудничестве с государством. Организация Объединенных Наций, включая ЭСКЗА, должна поддерживать усилия, направленные на обеспечение неправительственным организациям полной свободы действий на местном и региональном уровнях.

54. Вовлеченность организаций гражданского общества в деятельность Организации Объединенных Наций была ярко продемонстрирована в ходе различных всемирных конференций, проведенных в 90-е годы. Такое участие должно рассматриваться как начало регулярных, непрерывных взаимоотношений, которые не должны ограничиваться лишь подготовкой конференций или участием в них.



55. Была высказана рекомендация о необходимости вновь вернуться к концепции международной организации в том виде, в котором она существует с 1945 года. Организация Объединенных Наций должна отражать новые реалии. Она должна более адекватно представлять народы и гражданское общество на национальном и глобальном уровнях. Отличным примером для подражания в этом смысле может служить Международная организация труда, трехсторонняя структура которой позволила эффективно решать такие проблемы.

56. Участники слушаний предложили даже учредить в рамках Организации Объединенных Наций наряду с межправительственной Генеральной Ассамблеей генеральную ассамблею неправительственных организаций. Вопрос о способах отбора неправительственных организаций, которые участвовали бы в работе этой ассамблеи, не поднимался.

#### IV. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И УПРАВЛЕНИЕ

57. Участники слушаний согласились, что уважение прав человека и благое управление являются необходимыми условиями устойчивого развития.

58. Была подчеркнута неделимость прав человека. Было обращено внимание на права женщин как составной элемент прав человека.

59. Было подчеркнуто право всех наций и народов на развитие.

60. Участники слушаний подтвердили равную важность гражданских и политических прав, с одной стороны, а также экономических, социальных и культурных прав – с другой.

61. Было заявлено, что отсутствие мира является нарушением прав человека.

62. Наличие жертв войны, нищеты и неграмотности, по мнению участников слушаний, также является свидетельством нарушения прав человека.

63. Религиозная нетерпимость приводилась в качестве одного из примеров неуважения основных свобод. Было указано, что терпимость и гарантия прав национальных меньшинств должны служить критериями оценки уважения прав человека.

64. Дискриминация арабов в Израиле и отказ им в правах, включая право на самоопределение, были расценены как доказательства недемократического характера Израиля, несмотря на утверждения об обратном.

65. Было подчеркнуто, что санкции против Ирака и вызванные ими страдания иракского народа, в том числе женщин, детей и стариков, представляют собой массовое нарушение прав человека, по масштабам своим близкое к геноциду. Санкции Организации Объединенных Наций должны применяться для наказания правителей, а не народов. Было выражено мнение о необходимости поиска альтернативы нынешнему режиму санкций.

66. Была осуждена эксплуатация великими державами в политических целях проблемы защиты прав человека. В связи с этим было обращено внимание на использование двойных стандартов. По мнению участников слушаний, великие державы, особенно Соединенные Штаты Америки, используют вопросы прав человека для достижения своих политических целей. Соединенные Штаты не могут выступать в качестве арбитра по вопросам прав человека, поскольку они отстранились от международной системы защиты этих прав, отказавшись присоединиться к большинству

международных документов в этой области и признать примат международных норм в области прав человека над своими национальными нормами. Однако такая эксплуатация не умаляет всеобщего значения прав человека и всех усилий, направленных на их обеспечение и защиту.

67. Была отмечена тесная взаимосвязь между тиранией и насилием. Как было подчеркнуто, суверенитет является атрибутом наций и народов, которые имеют право определять свое будущее на основе проведения свободных и справедливых выборов.

68. Массовые нарушения прав человека были расценены как свидетельство провала деятельности Организации Объединенных Наций и системы международной защиты прав человека в арабском регионе. Причина этого провала заключается не в культурном своеобразии, поскольку арабско-исламская цивилизация имеет давно сложившуюся и хорошо развитую гуманистическую традицию. Дело в том, что определенные силы в арабском регионе манипулировали концепцией культурного своеобразия в своих узкокорыстных интересах.

69. Было указано, что военная мощь не является единственным показателем силы; в этом отношении демократия также представляет собой важный компонент. Демократия укрепляет государства, а не ослабляет их. Справедливые выборы, примат права и участие гражданского общества, а также уязвимых и маргинализированных групп в принятии решений, равно как транспарентность государственной политики и усилий по борьбе с коррупцией, – это проявления демократии. Это тот идеал, к которому должны стремиться все страны мира, в том числе страны арабского региона.

70. Наибольшее количество предложений было выдвинуто именно в связи с вопросами управления и прав человека. Предложения по вопросам мира и безопасности были направлены на укрепление Организации Объединенных Наций, с тем чтобы дать возможность малым государствам противостоять произволу великих держав, особенно единственной оставшейся сверхдержавы, и не допустить манипулирования Организацией со стороны этих держав; предложения же по вопросам прав человека и управления были значительно более конкретными. Участники слушаний выразили надежду на то, что Организация Объединенных Наций будет способствовать повышению роли гражданского общества в подавлении тенденции к произволу со стороны этого государства.

В различных предложениях, обзор которых приводится ниже, в большей или меньшей степени была затронута концепция суверенитета. Обзор начинается с предложений, направленных лишь на укрепление ныне действующего режима Организации Объединенных Наций в области прав человека, а затем постепенно рассматриваются и более радикальные предложения, касающиеся более значительного ущемления государственного суверенитета.

71. Необходимо призвать правительства ратифицировать международные конвенции по правам человека и представлять периодические доклады о включении их положений во внутригосударственные законы и об их реализации на практике. Следует широко распространять тексты этих докладов и материалов, посвященных их обсуждению.

72. Следует расширить полномочия ЭСКЗА, добавив в ее мандат направление, связанное с правами человека, и включить этот вопрос в повестку дня сессий Комиссии. В секретариате должна быть создана группа для осуществления последующей деятельности в связи с реализацией странами-членами положений международных документов и оказания им консультативных услуг. Комиссия должна выполнять роль форума, на котором могли бы встретиться государства и неправительственные организации, активно участвующие в деятельности по правам человека. На основе этого предложения можно сделать вывод, что проблемы соблюдения прав человека должны быть включены в мандаты всех региональных комиссий.

73. Для оценки того, в какой степени правительства соблюдают права человека, необходимо использовать количественные показатели, в которых могли бы быть отражены и соображения культурного характера. В тех случаях, когда показатели соблюдения прав человека опускаются ниже определенного уровня, государства утрачивали бы свое членство в Организации Объединенных Наций.

74. По мнению участников слушаний, Декларация о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы (более известная как Декларация о защите активистов в области прав человека), принятая Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 53/144 от 9 декабря 1998 года, должна в ближайшем будущем стать международной конвенцией. Для достижения этой цели Управление Верховного комиссара по правам человека, а также национальные, региональные и международные правозащитные неправительственные организации должны оказывать соответствующее давление на правительства.

75. Неправительственным организациям, осуществляющим активную деятельность в области прав человека, должны быть предоставлены одинаковые с государствами возможности в рамках системы представления докладов в связи с международными конвенциями. Им должна отводиться более значительная роль в обсуждении докладов, представляемых государствами, и следует поощрять представление ими аналогичных собственных докладов.

76. Учитывая противоречия, связанные с использованием иностранных источников финансирования правозащитных неправительственных организаций в арабских и других странах, было выдвинуто предложение об учреждении в целях обеспечения транспарентности специального фонда Организации Объединенных Наций в поддержку этих организаций. По мнению участников слушаний, такие неправительственные организации имеют право пользоваться ресурсами Организации Объединенных Наций, состоящими из взносов государств-членов в бюджет Организации – взносов, уплачиваемых из доходов, получаемых государствами в виде налоговых сборов со своих граждан.

77. В ходе слушаний прозвучало предложение о разработке и принятии международной конвенции об уважении прав человека во внешней политике государств. Государства должны уважать права человека как на внутригосударственном, так и на международном уровне.

78. К Организации Объединенных Наций был обращен призыв начать кампанию в поддержку подписания и ратификации Римского статута Международного уголовного суда, утвержденного 17 июля 1998 года. Ряд участников слушаний полагали, что вступление этого Статута в силу будет гарантией уважения прав человека.

79. Неуважение, проявленное к концепции суверенитета, было поставлено под вопрос, когда выдвигалось предложение принять международную конвенцию о выдаче лиц, обвиняемых в нарушении прав человека. Присоединение к этой конвенции следовало бы сделать обязательным для всех государств начиная с какого-то момента.

80. Роль органов Организации Объединенных Наций, ответственных за обеспечение соблюдения прав человека, не должна сводиться лишь к расследованию предполагаемых нарушений и опубликованию результатов этих расследований. Таким органам должен быть предоставлен мандат на вмешательство в тех случаях, когда установлено, что нарушения действительно имели место. (При этом не было дано никаких разъяснений в отношении возможных форм вмешательства или полномочий, которые будут предоставлены этим органам для обеспечения выполнения их решений.)

81. Было выдвинуто предложение о расширении мандата Совета Безопасности путем включения вопросов о правах человека. Недостаточно, чтобы Совет Безопасности лишь получал информацию о деятельности органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека. Он должен действовать более активно, в том числе расследовать поступившие жалобы. Связанные с этими вопросами резолюции утверждались бы Советом Безопасности простым большинством, без возможности использования права вето. Однако в отношении этого предложения было высказано возражение. Были выражены опасения относительно того, что члены Совета Безопасности, особенно наиболее влиятельные из них, могут, в конечном итоге, начать использовать вопросы прав человека в своих политических целях и применять двойные стандарты в зависимости от своих собственных интересов. Поступило предложение о создании специального органа, компетентность и независимость членов которого не подвергались бы сомнению. В обоих случаях наднациональный характер Совета Безопасности или нового органа, равно как и обязательный характер расследований, являются очевидными преимуществами. Достаточным условием проведения каждым из этих органов необходимых расследований стало бы простое членство государства в Организации Объединенных Наций; от государства не требовалось бы прямого присоединения к какому-либо конкретному международно-правовому документу, имеющему обязательную силу.

## V. ВЫВОДЫ

82. Все слушания были окрашены гневом, вызванным неспособностью Организации Объединенных Наций восстановить народ Палестины в его правах и защитить территориальную целостность ряда арабских государств. Эта проблема считается своеобразной "ахиллесовой пятой" Организации в данном регионе. Именно эта особая ситуация, а также связанные с ней восприятие действительности и реакция на события отличают регион ЭСКЗА от других регионов.

83. Другими источниками недовольства, которые, разумеется, присущи не только данному региону, являются недостаточный уровень развития, несправедливый, по мнению участников

слушаний, характер международной экономической системы и неудовлетворительная ситуация с соблюдением прав человека.

84. Несмотря на такие мнения и высказанную критику, было очевидно, что все выступления и предложения направлены на поддержку Организации Объединенных Наций и воплощаемых ею идеалов. Большинство критических выступлений в адрес Организации было связано с ее неспособностью сделать все от нее зависящее, чтобы обеспечить уважение собственных принципов и достичь целей, во имя которых она была создана. Выступавшие с критикой Организации Объединенных Наций не подвергали сомнению важную роль Организации и не стремились ослабить ее; скорее, напротив, они стремились добиться ее укрепления.

85. В качестве основной причины маргинализации и ослабления Организации Объединенных Наций в вопросах мира и безопасности называлась политика великих держав, особенно Соединенных Штатов.

86. В вопросах, связанных с правами человека и управлением, ответственность за несоблюдение прав человека была возложена на недемократическое государство.

87. По мнению участников слушаний, недостатки в области экономического и социального развития были обусловлены как маргинализацией Организации Объединенных Наций, так и недемократическим характером государства.

88. Когда в центре внимания находились вопросы мира и безопасности, участники слушаний подчеркнули, что необходимым условием укрепления Организации Объединенных Наций является ее демократизация. Одной из основных задач в связи с этим должно стать недопущение манипулирования Организацией со стороны любой из великих держав.

89. Для обеспечения соблюдения прав человека и осуществления благого управления необходима демократизация внутривластных систем и самого общества. Гражданское общество хотело бы видеть в Организации силу, поддерживающую его чаяния на этой основе.

90. Демократизация на государственном и международном уровнях должна автоматически вести к социально-экономическому развитию. Приверженность более справедливому процессу формирования политики на обоих уровнях позволила бы выработать такие политические курсы, которые отражают интересы и удовлетворяют потребностям как самых слабых, так и самых сильных в обществе.

91. Другие предложения, которые были выдвинуты в связи с вопросами экономического и социального развития, касались политики и укрепления организационного потенциала общества. Итоговый анализ показывает, что предложения, выдвинутые в ходе слушаний, были в наибольшей степени направлены на достижение демократизации.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

### Слушания в рамках региона Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, проведенные в связи с подготовкой к Ассамблее тысячелетия Организации Объединенных Наций

#### ПРОГРАММА РАБОТЫ

Воскресенье, 23 мая 1999 года

08 ч. 30 м. – 09 ч. 00 м.	Регистрация
09 ч. 00 м. – 09 ч. 30 м.	Открытие слушаний  Выступление Хазема Эль-Баблави, Исполнительного секретаря Экономической и социальной комиссии для Западной Азии  Выступление Майлза Стоуби, помощника Генерального секретаря, координатора подготовки к Ассамблее тысячелетия Организации Объединенных Наций
09 ч. 30 м. – 10 ч. 15 м.	Первое заседание по вопросам мира и безопасности (председатель – Лахдар Брахими)  Со вступительным словом выступили: Аднан Омран Гасан Саламе
10 ч. 45 м. – 13 ч. 00 м.	Обсуждения
15 ч. 00 м. – 16 ч. 00 м.	Второе заседание по вопросам социально-экономического развития (председатель – Исмат Киттани)  Со вступительным словом выступили: Найла Моавад Саддедин Ибрагим Хода Бадран
16 ч. 00 м. – 16 ч. 30 м.	Обсуждения
17 ч. 00 м. – 18 ч. 15 м.	Обсуждения (продолжение)

Понедельник, 24 мая 1999 года

09 ч. 30 м. - 10 ч. 15 м.

Третье заседание по вопросам прав человека и благого  
управления  
(председатель - Мохсен Аль-Айни)

Со вступительным словом выступили:

Лейла Шараф

Гасан Туэйни

Али Омлил

10 ч. 15 м. - 11 ч. 00 м.

Обсуждения

11 ч. 30 м. - 13 ч. 00 м.

Обсуждения (продолжение)

15 ч. 00 м. - 17 ч. 00 м.

Подведение итогов обсуждений и выводы (председатель -  
Хазем Эль-Баблави)

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

Список членов президиума и участников слушаний в рамках региона Экономической  
и социальной комиссии для Западной Азии, проведенных в связи с подготовкой  
к Ассамблее тысячелетия Организации Объединенных Наций в Бейруте  
23-24 мая 1999 года

### А. Члены Комиссии

#### **Египет**

Абдель Абдель Монхем Аль-Кодари  
Посол, посольство Египта

Ехиа Негм  
Третий секретарь, посольство Египта

#### **Иордания**

Анвар Аль-Хаммуд  
Посол, посольство Иордании

#### **Ирак**

Хичам Абдель-Раззак  
Первый секретарь, Министерство иностранных дел

#### **Йемен**

Абдулла Али Аль-Мухальви  
Чрезвычайный и полномочный представитель, посольство Йемена

#### **Катар**

Ахмед Салех аль-Мехнади  
Начальник Департамента по международным экономическим вопросам, Министерство финансов,  
экономики и торговли

Мохамед Наср аль-Наср  
Директор, Департамент международных организаций, конференций и договоров; Министерство  
и иностранных дел

Али Мубарак аль-Мехнади  
Посольство Катара

#### **Оман**

Мохамед бен Халил Джазми  
Первый секретарь, посольство Омана



**Палестина**

Самих Хусейн Абд Каракра  
Помощник, Министерство планирования и сотрудничества

Мохамед Гада  
Генеральный управляющий, Отдел организационного строительства и людских ресурсов  
Министерство планирования

**Саудовская Аравия**

Халид Абохеймед  
Управляющий, вопросы планирования и развития науки

Мохамед аль-Хайзан  
Экономист, Министерство финансов и национальной экономики

**Сирийская Арабская Республика**

Ибрагим Исса  
Министерство иностранных дел

**В. Члены президиума**

Лахдар Брахими (Алжир)  
Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций

Лайла Чараф (Иордания)  
Член парламента

Исмат Киттани (Ирак)  
Специальный советник Генерального секретаря Организации Объединенных Наций

Аднан Омран (Сирийская Арабская Республика)  
Бывший помощник Генерального секретаря Лиги арабских государств

Найла Муавад (Ливан)  
Член парламента  
Ассоциация "Рене Муавад"

Гасан Твейни (Ливан)  
Редактор газеты "Эн-Нахар"

Гасан Саламе (Ливан)  
Профессор, Парижский университет

Саадеддин Ибрагим (Египет)  
Центр им. ибн-Халдуна по изучению проблем развития

Хода Бадран (Египет)  
Союз арабских женщин

Али Умлил (Марокко)  
Профессор университета

Мохсен аль-Эйни (Йемен)  
Бывший премьер-министр

С. Представители средств массовой информации и общественности

**Иордания**

Тахер Хамди Канаан  
Бывший министр

**Ирак**

Адиб аль-Джадер  
Бывший министр

**Сирийская Арабская Республика**

Хекмат Набелси  
Общественный деятель

**Палестина**

Юсеф Саег  
Экономист

**Ливан**

Камаль Чехаде  
Советник министра экономики

Монах эс-Сол  
Председатель, Дар-ад-Надва

Эдвард Горра  
Посол

Элиас Саба  
Общественный деятель

Талал Салман  
Журналист, "Ас-Сафир"

Тахани Сендиан Тлейс  
Ассоциация адвокатов

**Египет**

Хусейн Ахмед Амин  
Писатель

**Йемен**

Абдулла аль-Алем  
Советник

**Д. Научно-исследовательские институты**

**Ирак**

Кереддин Хассиб  
Центр по изучению арабского единства

Фарханг Джалал  
Советник по вопросам развития промышленности и управления

**Иордания**

Сами Соннаа  
Консультант, Ближневосточный институт по управлению сельскохозяйственными ресурсами

**Ливан**

Наджла Хамадех  
Ливанская ассоциация по изучению женской проблематики

Адиб Нехмех  
Консультант по вопросам социального развития

Риад Таббара  
Центр по изучению проблем развития

**Сирийская Арабская Республика**

Набил Суккар  
Директор, Сирийское консультационное бюро по вопросам развития и капиталовложений

**Е. Учебные заведения**

**Египет**

Фатхи Мохаммед Абу-Айана  
Ректор Бейрутского арабского университета

Абдул Фаттах Мансур  
Профессор университета

Самир Танаго  
Профессор, Александрийский университет

#### **Иордания**

Мустафа Хамарнех  
Директор, Центр стратегических исследований, Иорданский университет

#### **Кувейт**

Халдун Накиб  
Профессор, Кувейтский университет

#### **Ливан**

Роджер Ассаф  
Профессор, директор Университета им. св. Иосифа

Фахмея Чарафеддин  
Профессор, Ливанский университет

Ассад Диаб  
Ректор Ливанского университета

Далал эль-Бизри  
Профессор, Ливанский университет

Фадиа Киван  
Профессор, Ливанский университет

Самир Макдиси  
Профессор, Американский университет Бейрута

Мохаммед Шайя  
Декан факультета общественных наук, Ливанский университет

#### **Палестина**

Али Кашаан  
Декан, Иерусалимско-палестинский юридический факультет  
Университет "Аль-Кудс"

#### **Саудовская Аравия**

Самира Ислам  
Профессор, факультет медицины и прикладных наук  
Университет им. короля Абдула-Азиза

**Сирийская Арабская Республика**

Бутайна Чаабан  
Профессор университета

Г. Неправительственные организации

**Бахрейн**

Сабика аль-Наджар  
Женское общество "Авал"

**Египет**

Тахер эль-Тахер Шаш  
Арабская организация защиты прав человека

Мохамед Махмуд эль-Саид  
Арабская сеть неправительственных организаций по вопросам окружающей среды и развития

Самар Лаббад  
Исполнительный директор, Арабское общество профессиональных бухгалтеров

Мохамед эль-Саед Саид  
Каирский центр по изучению прав человека

**Иордания**

Эмили Нафаа  
Председатель, Иорданская организация арабских женщин

Галеб Баракат  
Институт планетарного синтеза

Шадиа Нуссейр  
Иорданский хашимитский фонд развития человеческого потенциала

**Ливан**

Хасан Мерби  
Помощник Генерального секретаря, Арабский союз юристов

Туфик Усейран  
Координатор Комитета неправительственных организаций Ливана

Лайла Баалбаки Харб  
Заместитель председателя, Ливанская ассоциация защиты прав человека

Ваел Кхейр  
Исполнительный директор, Ливанская ассоциация защиты прав человека

Норма Мельхем

Юрист, Ливанская ассоциация защиты прав человека

Элис Кейруз Слейман

Юрист, Ливанская ассоциация защиты прав человека

Эзеддин Эзеддин

Исполнительный директор, Ливанская ассоциация инвалидов

Линда Матар

Председатель, Ливанский совет женщин

Малек Гандур

Ливанский форум защиты окружающей среды

Лайла Сальхаб Карами

Председатель, Ливанская ассоциация работающих женщин

Хабиб Абу Нафех

Ближневосточный координатор движения студентов-католиков

Жан Юн

Ближневосточный координатор движения студентов-католиков

Вафаа Бхара

Юрист-консультант, Союз за возрождение женщин

Захейя Хитти

Советник, Союз за возрождение женщин

Мусса Чарафеддин

Генеральный секретарь, Союз организаций по защите интересов умственно отсталых

Алия аль-Хусейни

Национальный координатор, Всемирный союз охраны памятников культуры

## **Палестина**

Иззад Абдул Хади

Биссанский центр научных исследований и разработок

Сухейл эль-Натур

Председатель, Палестинский демократический форум культуры

## **Саудовская Аравия**

Фарида Аллагхи

Программа Арабского залива по содействию организациям системы Организации Объединенных Наций, занимающимся проблемами развития

**Сирийская Арабская Республика**

Суад Баккур  
Председатель, Сирийская всеобщая федерация женщин

**Йемен**

Амаль Баша  
Арабский форум сестер

**G. Частный сектор**

**Ливан**

Элиас Гантус  
Помощник Генерального секретаря  
Объединение палат торговли, промышленности и сельского хозяйства арабских стран

Фуад Саид Ахмед  
Генеральный секретарь, Союз арабских банков

**H. Организации системы Организации Объединенных Наций**

Хабиб эль-Хабр  
Заместитель регионального директора, Региональное отделение для Западной Азии, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Танжа Тхонхаузер  
Помощник сотрудника по защите интересов беженцев  
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Кристиан де Клерк  
Старший советник, Программа развития Организации Объединенных Наций

Атеф Мохамед Халифа  
Директор страновой вспомогательной группы для арабских государств и Европы, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Азита Берар-Авад  
Заместитель директора, Международная организация труда

Омар Бен Рамдхане  
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

Мохаммад Ишак аль-Кавашки  
Специальный консультант регионального директора, Всемирная организация здравоохранения

Абдельхей Мечбал  
Всемирная организация здравоохранения

Махди аль-Хафед

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Эззедин Шамседин

Помощник исполнительного директора, Всемирный банк

Хайфа Шакер Абу Газалех

Советник региональной программы

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

Ахуджа Кумар Раджендра

Мировая продовольственная программа

Сулафа аль-Бассам

Начальник, Отдел региональных комиссий в Нью-Йорке

-----